

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



Затверджую

Декан гуманітарно-педагогічного факультету

Неля ПОДЛЕВСЬКА

28 вересня 2026 р.

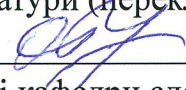
РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Методика викладання польської мови і літератури у закладах вищої освіти

Галузь знань В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність В11 Філологія (за спеціалізаціями)
Спеціалізація В11.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
Рівень вищої освіти Другий (магістерський)
Освітньо-професійна програма Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська.
Обсяг дисципліни 6 кредитів ЄКТС.
Шифр дисципліни ОФП.04
Мова навчання українська, польська
Статус дисципліни: обов'язкова (фахової підготовки)
Факультет гуманітарно-педагогічний
Кафедра слов'янської філології

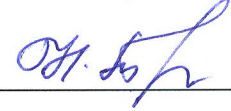
Форма здобуття освіти	Курс	Семестр	Загальний обсяг		Кількість годин						Контрольна робота	Курсова робота	Форма семестрового контролю	
					Аудиторні заняття					Самостійна робота у т.ч. ІРС			Залік	Іспит
			Кредити ЄКТС	Години	Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття	Семінарські заняття					
Д	1	2	6	180	66	32		34		114			+	
З	1	2	6	180	18	8		10		162	+		+	

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми «Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська».

Програму склала  канд. пед. н., доц. Оксана РАНИЮК

Схвалена на засіданні кафедри слов'янської філології

Протокол № 1 від 28 серпня 2026 р.

Завкафедри слов'янської філології  Наталія ТОРЧИНСЬКА

Робоча програма затверджена вченою радою гуманітарно-педагогічного факультету

Голова вченої ради ГПФ



Неля ПОДЛЕВСЬКА

2 ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

Посада	Назва факультету	Підпис	Ініціали, прізвище
Гарант освітньо-професійної програми, канд. філол. наук, доц.	Гуманітарно-педагогічний факультет		Людмила СТАНІСЛАВОВА

3. Пояснювальна записка

Дисципліна «Методика викладання польської мови і літератури в закладах вищої освіти» належить до дисциплін фахової підготовки і посідає провідне місце у підготовці фахівців другого (магістерського) рівня за спеціалізацією B11.033 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - польська, за освітньо-професійною програмою «Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська».

Пререквізити – ОЗП 02 Інформаційні технології у перекладі та в освітній діяльності; ОЗП 04 Педагогіка і психологія вищої школи; ОФП 01 Польська література в контексті світової; ОФП 02 Міжкультурна комунікація у перекладознавчому аспекті; ОФП 03 Проблемні питання польської мови та перекладознавства

Постреквізити – ОФП 05 Педагогічна практика у закладах вищої освіти; ОФП 08 Кваліфікаційна робота

Відповідно до Стандарту вищої освіти із зазначеної спеціальності та освітньої програми дисципліна має забезпечити:

компетентності:

ІК. Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

ЗК 05. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 08. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 09. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ФК 01. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.

ФК 04. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК 06. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

УК 01. Здатність критично осмислювати проблеми у сфері освіти, педагогіки.

УК 02. Здатність планувати і проводити навчальні заняття (зокрема з польської мови і літератури), з урахуванням різноманітності, індивідуальних особливостей студентів.

УК.03. Здатність розробляти та удосконалювати навчально-методичні матеріали, зокрема з польської мови і літератури, використовувати сучасні освітні інструменти, зокрема технологію ІІІ.

УК 04. Здатність керувати дослідницькою/творчою роботою здобувачів ВО (бакалаврський, магістерський рівні).

програмні результати навчання:

ПРН 03. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 05. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 06. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 18. Аналізувати та розв'язувати актуальні освітні виклики.

ПРН 19. Організовувати освітній процес на основі студентоцентрованого, компетентнісного, контекстного підходів та сучасних досягнень освітніх, педагогічних наук, управляти навчальнопізнавальною діяльністю, об'єктивно оцінювати результати навчання здобувачів освіти; адаптувати освітній процес до потреб здобувачів.

ПРН 20. Розробляти і викладати освітні курси (зокрема з польської мови і літератури) в закладах вищої освіти, використовуючи методики, інструменти і технології, необхідні для досягнення поставлених цілей, зокрема технологію ІІІ.

ПРН 21. Розробляти індивідуальні дослідницькі/творчі завдання для здобувачів вищої освіти з урахуванням їхнього рівня (бакалаврський, магістерський) та інтересів у межах філологічних дисциплін; супроводжувати дослідницьку діяльність здобувачів освіти; оцінювати якість та оригінальність дослідницьких/творчих робіт здобувачів.

Метою навчальної дисципліни «Методика викладання польської мови і літератури в закладах вищої освіти» є формування у студентів-філологів вмінь і навичок викладання польської мови та літератури у закладах вищої освіти усіх типів.

Предмет дисципліни – сучасна система понять, пов'язаних з навчанням польської мови і літератури.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Методика викладання польської мови і літератури в закладах вищої освіти» є:

- забезпечення ґрунтовної теоретичної підготовки студентів у галузі методики викладання польської мови та літератури, завдяки чому вони повинні усвідомити специфіку цього предмета в системі інших предметів ЗВО;
- формування у майбутніх викладачів навичок розвитку критичного мислення у студентів під час викладання польської мови та літератури;
- забезпечення знання основ теорії формування комунікативної компетенції;
- ознайомлення студентів із сучасними тенденціями в навчанні польської мови і літератури;
- формування у студентів під час практичних занять професійно-методичних вмінь, необхідних для плідної роботи в галузі навчання польської мови та літератури, навчання навичок науково обґрунтованого планування;
- навчання прийомам організації та проведення сучасного заняття з польської мови та літератури завдяки комбінуванню різних видів робіт, методів, навчальних ситуацій;
- залучення студентів до опрацювання спеціальної науково-методичної літератури, що має стати джерелом постійної роботи над собою з метою підвищення рівня професійної кваліфікації.

Результати навчання. Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен: Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен: **володіти концептуальними засадами** викладання польської мови і літератури у закладах вищої освіти, розуміти структуру та логіку методичної системи навчання філологічних дисциплін; **знати методику** планування, організації та проведення лекційних, практичних і семінарських занять з польської мови і літератури; **володіти технологіями навчання**, зокрема інформаційно-комунікаційними та інноваційними, для підвищення ефективності освітнього процесу; **уміти застосовувати**

теоретичні знання з методики у вирішенні практичних завдань, пов'язаних із навчанням і вихованням студентів; **формувати мовну особистість студента**, яка володіє навичками комунікативно виправданого використання мовних засобів у різних жанрах, формах і сферах мовлення, має розвинену мовленнєву компетенцію; **орієнтуватися у сучасних нормативних документах** і освітніх стандартах, що регулюють викладання польської мови і літератури; **створювати науково-методичну документацію**, зокрема робочі програми, плани занять, конспекти лекцій; **оцінювати власну педагогічну діяльність**, аналізувати досягнення і труднощі, будувати ефективну стратегію професійного саморозвитку й удосконалення; **керувати дослідницькою і творчою роботою студентів**, супроводжувати підготовку курсових, бакалаврських і магістерських робіт, розвивати наукову самостійність здобувачів; **знати шляхи і засоби підвищення кваліфікації викладача-філолога**, орієнтуватися у сучасних тенденціях мовної освіти та інноваціях у методиці викладання.

4. Структура залікових кредитів дисципліни

Назва теми	Денна форма навчання			Заочна форма навчання		
	Кількість годин, відведених на			Кількість годин, відведених на		
	лекції	практичні заняття	самостійна робота	лекції	практичні заняття	самостійна робота
Тема 1. Методика викладання польської мови і літератури у ЗВО як навчальна дисципліна.	2	2	7	2	2	10
Тема 2. Педагогічні технології викладання польської мови і літератури у ЗВО.	2	2	7		2	11
Тема 3. Типи і структура занять з польської мови і літератури у ЗВО.	2	2	8	2		10
Тема 4. Особливості викладання польської орфоєпії.	2	2	7			10
Тема 5. Особливості викладання польської орфографії	2	2	7			10
Тема 6. Специфіка викладання лексики та фразеології польської мови.	2	2	7			10
Тема 7. Специфіка викладання польського словотвору і морфології.	2	2	7			10
Тема 8. Особливості викладання синтаксису польської мови.	2	2	7			10
Тема 9. Методика формування рецептивних видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання)	2	2	7		2	10
Тема 10. Методика формування продуктивних видів мовленнєвої діяльності (говоріння, письмо)	2	2	7			10
Тема 11. Сучасні вимоги до професійної кваліфікації викладача-полоніста. Риторична компетентність у становленні філологів-полоністів.	2	2	7			10
Тема 12. Літературний процес у методиці викладання	2	2	7			10
Тема 13. Методика вивчення	2	2	7			10

біографії письменника в єдності з його творчістю						
Тема 14. Методика аналізу літературного твору	2	2	7		2	10
Тема 15. Літературний текст як засіб мовленнєво-культурної підготовки майбутнього викладача-полоніста	2	2	7	2		10
Тема 16. Форми, види контролю у ЗВО. Планувальна діяльність викладача-філолога.	2	2	8	2	2	11
Разом	32	34	114	8	10	162

5. Програма навчальної дисципліни

5.1. Зміст лекційного курсу для студентів денної форми навчання

Номер теми	Перелік тем лекцій, їхні анотації	Кількість годин
1.	Методика викладання польської мови і літератури у ЗВО як навчальна дисципліна Методика викладання мови як іноземної як наука. Методи вивчення польської мови як іноземної. Завдання методики. Методи дослідження в методиці викладання польської мови і літератури у ЗВО. Зв'язок методики з іншими науками. <i>Література: 1, 3, с. 42-110; 11, с. 221-231; 12, с. 299-307; 13, 117-129; 23, с. 123-135.</i>	2
2.	Педагогічні технології викладання польської мови і літератури у ЗВО Традиційні та новітні педагогічні технології викладання польської мови і літератури у ЗВО. Інтерактивні методи викладання польської мови і літератури. Метод проєктів для формування умінь та навичок з польської мови і літератури. Відео-, аудіо презентація, мультимедійні технології викладання польської літератури. Особливості навчання за дистанційними технологіями. <i>Література: 2, с. 22-37; с. 47-68; 11, 29-46; 15, 131-155</i>	2
3.	Типи і структура занять з польської мови і літератури у ЗВО Лекція як організаційна форма навчання у ЗВО, її види та функції. Компоненти практичного заняття. Аналіз практичного заняття з польської мови. <i>Література: 1, с. 42-95; 6, с. 35-52</i>	2
4.	Особливості викладання польської орфоєпії Польська вокалічна та консонантна системи. Контрастивний підхід у викладанні польської вимови. Труднощі у вимові польських звуків. Типи вправ та завдань, спрямовані на формування орфоєпічної компетентності. <i>Література: 2, с. 224-237; 8, с. 80-96; 12, с. 23-43; 14, с. 224-236; 20, с. 136-146; 23.</i>	2
5.	Особливості викладання польської орфографії Принципи польської орфографії. Складнощі у вивченні орфографії польської мови. Техніки розвитку орфографічної компетентності. <i>Література: 2, с. 131-133; 11, 88-92; 14, с. 45-75.</i>	2
6.	Специфіка викладання лексики та фразеології польської мови Роль лексичних навичок у мовленнєвій діяльності. Активний, пасивний і потенціальний словниковий запас. Процес засвоєння лексичного матеріалу. Ознайомлення з новими лексичними одиницями. Автоматизація дій студентів з новими лексичними одиницями. <i>Література: 2, с. 238-253; 9, с. 104-116; 12, с. 75-110.</i>	2
7.	Специфіка викладання польського словотвору і морфології Морфологія та словотвір у методиці викладання польської мови як іноземної. Словозмінні інтерференції української мови в польському мовленні українців. Специфіка реалізації іменних і вербальних категорій польської мови порівняно з українською (рід, число, особа, вид та ін.). Інтерференції у відмінкових формах, пов'язані з морфонологічними, семантичними та лексичними чинниками. Типи вправ та завдань, спрямовані на розвиток морфологічної та словотвірної компетентності. <i>Література: 2, с. 150-200; 10, с. 228-251; 14, с. 111-133</i>	2
8.	Особливості викладання польського синтаксису Специфіка реалізації синтаксичних категорій польської мови порівняно з українською. Особливості зв'язків керування та узгодження в польській мові порівняно з українською, порядку слів у реченні, форм іменного та дієслівного складеного присудків. Специфіка навчання українців керування слів. Типи вправ, спрямовані на подолання синтаксичних інтерференцій. <i>Література: 2, с. 209-224; 12, с. 111-133; 20, с. 149-163; 27; 30.</i>	2

9.	Методика формування рецептивних видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання) Характеристика аудіювання як виду мовленнєвої діяльності. Визначальні риси аудіювання. Психофізіологічні механізми аудіювання. Труднощі аудіювання. Опори та орієнтири для подолання труднощів аудіювання. Етапи навчання аудіювання. Система вправ для навчання аудіювання. Суть читання та його психофізіологічні механізми. Характер текстів для читання. Труднощі навчання читання польською мовою. Етапи навчання читання. Читання як засіб навчання та його зв'язок з іншими видами мовленнєвої діяльності <i>Література: 2, с. 100-122; 10, с. 264-291; 14, с. 137-162, 185-226.</i>	2
10.	Методика формування продуктивних видів мовленнєвої діяльності (говоріння, письмо) Загальна характеристика говоріння. Психофізіологічні механізми говоріння. Суть і характеристика діалогічного мовлення. Структура діалогу. Основні види діалогічної єдності. Мовні особливості діалогічного мовлення. Етапи навчання діалогічного мовлення. Труднощі оволодіння діалогічним мовленням. Система вправ для навчання діалогічного мовлення. Суть і характеристика монологічного мовлення. Типи монологів. Мовні особливості монологічного мовлення. Етапи навчання монологічного мовлення. Система вправ для навчання монологічного мовлення. Навчання письма. Письмо і писемне мовлення. Вимоги до базового рівня володіння письмом. Психолінгвістичні механізми письма. Навчання техніки письма. Навчання каліграфії. Навчання орфографії. Етапи навчання писемного мовлення. Зв'язок письма з іншими видами мовленнєвої діяльності. <i>Література: 2, с. 123-149; 10, с. 292-313; 14, с. 163-184, 227-247</i>	2
11.	Риторична компетентність у становленні філологів-полоністів. Сучасні вимоги до кваліфікації викладача-полоніста Компетенція викладача з позицій Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти. Готовність до навчання міжкультурного іншомовного спілкування: мовленнєва та мовна компетенції; соціокультурна та соціолінгвістична компетенція; дискурсивна та стратегічна компетенції. Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів. Психолого-педагогічні передумови формування риторичної компетентності майбутніх філологів-полоністів. Лінгводидактичні особливості використання методів, прийомів і засобів формування риторичної компетентності майбутніх філологів-полоністів. <i>Література: 5; 6; 13, с. 79-99; 21, с. 263-270.</i>	2
12.	Літературний процес у методиці викладання Літературний процес у методиці викладання. Обсяг і зміст огляду літературного періоду. Методи вивчення огляду літературного періоду. <i>Література: 4; 8; 9; 18.</i>	2
13.	Методика вивчення біографії письменника в єдності з його творчістю Вивчення біографії письменника у ЗВО як засіб донесення до студентів його характеру, долі, історичних та естетичних поглядів. Особливості вивчення життя і творчості письменника. Висвітлення біографії в тісному зв'язку з епохою, в яку він жив і творив. З'ясування місця письменника в літературному процесі. Пошук різноманітних форм вивчення життєвого і творчого шляху письменника залежно від своєрідності особистості митця. <i>Література: 4; 8; 9; 18.</i>	2
14.	Методика аналізу літературного твору Сучасні методи аналізу літературного твору. Методологічні та методичні проблеми аналізу літературного твору у сучасному літературознавстві. <i>Література: 4; 8; 9; 18.</i>	2
15.	Літературний текст як засіб мовленнєво-культурної підготовки майбутнього викладача-полоніста Основні етапи літературного розвитку студентів. Диференційований підхід до	2

	навчання і виховання студентів засобами літератури. Формування свідомого читача засобами художнього слова. Формування естетичних смаків студентів засобами художнього слова. <i>Література:</i> 9, с. 363-384; 15, с. 243-280.	
16.	Форми, види контролю у ЗВО. Планувальна діяльність викладача-філолога Функції контролю знань студентів. Дидактичні принципи контролю знань. Контроль у позанавчальний час. Постійний моніторинг мовного розвитку студентів. Формувальне оцінювання. Робота з навчальними планами, місце літературних курсів у системі підготовки філологів у ЗВО. Робота з навчальними та робочими програмами з мовознавчих і літературознавчих курсів. Структура робочої програми та основні вимоги до робочої програми. Силабус. <i>Література:</i> 2, с. 37-47; 10, 360-378; 14, с. 255-277; 15, с. 155-176, с. 189-204	2
Разом		32

Перелік оглядових лекцій для студентів заочної форми навчання

<i>Номер теми</i>	<i>Перелік тем лекцій, їхні анотації</i>	<i>Кількість Годин</i>
1.	Методика викладання польської мови і літератури у ЗВО як навчальна дисципліна Методика викладання мови як іноземної як наука. Методи вивчення польської мови як іноземної. Завдання методики. Методи дослідження в методиці викладання польської мови і літератури у ЗВО. Зв'язок методики з іншими науками. <i>Література:</i> 1, 3, с. 42-110; 11, с. 221-231; 12, с. 299-307; 13, 117-129; 23, с. 123-135.	2
2.	Типи і структура занять з польської мови і літератури у ЗВО Лекція як організаційна форма навчання у ЗВО, її види та функції. Компоненти практичного заняття. Аналіз практичного заняття з польської мови. <i>Література:</i> 1, с. 42-95; 6, с. 35-52	2
3.	Літературний текст як засіб мовленнєво-культурної підготовки майбутнього викладача-полоніста Основні етапи літературного розвитку студентів. Диференційований підхід до навчання і виховання студентів засобами літератури. Формування свідомого читача засобами художнього слова. Формування естетичних смаків студентів засобами художнього слова. <i>Література:</i> 9, с. 363-384; 15, с. 243-280.	2
4.	Форми, види контролю у ЗВО. Планувальна діяльність викладача-філолога Функції контролю знань студентів. Дидактичні принципи контролю знань. Контроль у позанавчальний час. Постійний моніторинг мовного розвитку студентів. Формувальне оцінювання. Робота з навчальними планами, місце літературних курсів у системі підготовки філологів у ЗВО. Робота з навчальними та робочими програмами з мовознавчих і літературознавчих курсів. Структура робочої програми та основні вимоги до робочої програми. Силабус. <i>Література:</i> 2, с. 37-47; 10, 360-378; 14, с. 255-277; 15, с. 155-176, с. 189-204	2
Разом		8

5.2. Зміст практичних занять

Перелік практичних занять для студентів денної форми навчання

Номер теми	Тема практичного заняття	Кількість годин
1.	Методика викладання польської мови і літератури у ЗВО як навчальна дисципліна Методи вивчення мови як іноземної, Європейська систему опису мовної підготовки, стандарти вимог до знання польської мови на різних рівнях (з аналізом доступних на сторінці сертифікаційного іспиту тестів). Позитивний та негативний трансфер при вивченні близькоспорідненої мови як іноземної. <i>Література:</i> 1, 3, с. 42-110; 11, с. 221-231; 12, с. 299-307; 13, 117-129; 23, с. 123-135.	2
2.	Педагогічні технології викладання польської мови і літератури у ЗВО. Обговорення традиційних та новітніх педагогічних технологій викладання польської мови і літератури у ЗВО. Аналіз особливостей навчання за дистанційними технологіями. Обговорення вправ з використанням мультимедійних засобів. Використання Інтернет-ресурсів. <i>Література:</i> 2, с. 22-37; с. 47-68; 11, 29-46; 15, 131-155	2
3.	Типи і структура занять з польської мови і літератури у ЗВО Аналіз лекції та практичного заняття з польської мови. Визначення структурних компонентів лекції та практичного заняття. Індивідуалізація процесу навчання польської мови. Тестовий контроль знань. <i>Література:</i> 1, с. 42-95; 6, с. 35-52	2
4.	Особливості викладання польської орфоєпії. Презентація і обговорення вправ, спрямованих на формування орфоєпічної компетентності. <i>Література:</i> 2, с. 224-237; 8, с. 80-96; 12, с. 23-43; 14, с. 224-236; 20, с. 136-146; 23.	2
5.	Особливості викладання польської орфографії Презентація та аналіз вправ розвитку орфографічної компетентності. <i>Література:</i> 2, с. 131-133; 11, 88-92; 14, с. 45-75.	2
6.	Специфіка викладання лексики та фразеології польської мови Презентація і обговорення вправ з використанням польськоукраїнських омонімів, синонімів. Презентація і обговорення вправ з використанням польської фразеології, що формально дещо відрізняється від українських відповідників (ФО <i>wstać lewą nogą</i> – ФО встати з лівої ноги тощо). <i>Література:</i> 2, с. 238-253; 9, с. 104-116; 12, с. 75-110.	2
7.	Специфіка викладання польського словотвору і морфології Презентація і обговорення вправ з польської словозміни (категорія роду). Презентація і обговорення вправ на вид польських дієслів, на дієслівне керування (з урахуванням інтерференцій). Тестовий контроль знань. <i>Література:</i> 2, с. 150-200; 10, с. 228-251; 14, с. 111-133	2
8.	Особливості викладання польського синтаксису Презентація і обговорення вправ на різного типу синтаксичні аспекти, в межах яких можуть виникати типові помилки у польському мовленні українців. <i>Література:</i> 2, с. 209-224; 12, с. 111-133; 20, с. 149-163; 27; 30.	2
9.	Методика формування рецептивних видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання) Вироблення вміння розуміти зі слуху. Труднощі в реалізації запланованих вправ. Типові методичні помилки вчителя. Приклади вправ. Навчання і перевірка вміння розуміти зі слуху. Обговорення навчальних та тестових вправ з розуміння зі слуху. Автентичні та опрацьовані тексти Типові методичні помилки вчителя. Приклади вправ. Навчання і перевірка вміння розуміти текст. Обговорення вправ з розуміння з розуміння писаного тексту. Автентичні та опрацьовані тексти Тексти культури як матеріал до мовних вправ	2

	<i>Література: 2, с. 100-122; 10, с. 264-291; 14, с. 137-162, 185-226.</i>	
10.	Методика формування продуктивних видів мовленнєвої діяльності (говоріння, письмо) Вміння говорити: навчальні вправи в контексті сертифікаційного іспиту. Аналіз завдань з говоріння та письма в підручниках для вивчення польської мови та в тестах пробних сертифікаційних екзаменів. Обов'язкові види письмових тестів у Екзаменаційних стандартах сертифікаційних екзаменів з польської мови як іноземної: „довгі” і „короткі” форми. Різновиди письмових текстів (зокрема, запрошення, оголошення, повідомлення, скарга, привітання, лист, заява) <i>Література: 2, с. 123-149; 10, с. 292-313; 14, с. 163-184, 227-247</i>	2
11.	Риторична компетентність у становленні філологів-полоністів. Сучасні вимоги до кваліфікації викладача-полоніста Обговорення значення риторичної компетентності у становленні філологів-полоністів. Аналіз сучасних вимог до кваліфікації викладача польської мови. Компетенція викладача з позицій Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти. Розробка професіограми викладач-полоніст. <i>Література: 5; 6; 13, с. 79-99; 21, с. 263-270.</i>	2
12.	Літературний процес у методиці викладання Презентація та обговорення методів вивчення огляду літературного періоду. Окреслення етапів засвоєння студентами теоретико-літературних понять. <i>Література: 4; 8; 9; 18.</i>	2
13.	Методика вивчення біографії письменника в єдності з його творчістю Аналіз особливостей вивчення життя і творчості письменника. Презентація та обговорення форм вивчення життєвого і творчого шляху письменника залежно від своєрідності особистості митця. <i>Література: 4; 8; 9; 18.</i>	2
14.	Методика аналізу літературного твору Презентація та аналіз сучасних методів аналізу літературного твору: методологічні та методичні проблеми. <i>Література: 4; 8; 9; 18.</i>	2
15.	Літературний текст як засіб мовленнєво-культурної підготовки майбутнього викладача-полоніста Бесіда щодо значення літератури у мовленнєво-культурній підготовці майбутнього викладача-полоніста. Тестовий контроль знань. <i>Література: 9, с. 363-384; 15, с. 243-280.</i>	2
16.	Форми, види контролю у ЗВО. Планувальна діяльність викладача-філолога Обговорення функцій контролю знань студентів. Дидактичні принципи контролю знань. Постійний моніторинг мовного розвитку студентів. Формувальне оцінювання. Робота з навчальними та робочими програмами з літературознавчих курсів. Структура робочої програми та основні вимоги до робочої програми. <i>Література: 2, с. 37-47; 10, 360-378; 15, с. 155-176, с. 189-204; 10, с. 360-378; 14, с. 255-277</i>	4
	Разом	36

Перелік практичних занять для студентів заочної форми навчання

Номер теми	Тема практичного заняття	Кількість годин
1.	Методика викладання польської мови і літератури у ЗВО як навчальна дисципліна Методи вивчення мови як іноземної, Європейська систему опису мовної підготовки, стандарти вимог до знання польської мови на різних рівнях (з аналізом доступних на сторінці сертифікаційного іспиту тестів). Позитивний та	2

	негативний трансфер при вивченні близькоспорідненої мови як іноземної. <i>Література:</i> 1, 3, с. 42-110; 11, с. 221–231; 12, с. 299–307; 13, 117–129; 23, с. 123–135.	
2.	Педагогічні технології викладання польської мови і літератури у ЗВО Обговорення традиційних та новітніх педагогічних технологій викладання польської мови і літератури у ЗВО. Аналіз особливостей навчання за дистанційними технологіями. Обговорення вправ з використанням мультимедійних засобів. Використання Інтернет-ресурсів. <i>Літ.:</i> 2, с. 22-37; с. 47-68; 11, 29-46; 15, 131-155	2
3.	Методика формування рецептивних видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання) Вироблення вміння розуміти зі слуху. Труднощі в реалізації запланованих вправ. Типові методичні помилки вчителя. Приклади вправ. Навчання і перевірка вміння розуміти зі слуху. Обговорення навчальних та тестових вправ з розуміння зі слуху. Автентичні та опрацьовані тексти Типові методичні помилки вчителя. Приклади вправ. Навчання і перевірка вміння розуміти текст. Обговорення вправ з розуміння писаного тексту. Автентичні та опрацьовані тексти Тексти культури як матеріал до мовних вправ. <i>Літ.:</i> 2, с. 100-122; 10, с. 264-291; 14, с. 137-162, 185-226.	2
4.	Методика аналізу літературного твору Презентація та аналіз сучасних методів аналізу літературного твору: методологічні та методичні проблеми <i>Літ.:</i> 4; 8; 9; 18.	2
5.	Форми, види контролю у ЗВО. Планувальна діяльність викладача-філолога Обговорення функцій контролю знань студентів. Дидактичні принципи контролю знань. Постійний моніторинг мовного розвитку студентів. Формувальне оцінювання. Робота з навчальними та робочими програмами з літературознавчих курсів. Структура робочої програми та основні вимоги до робочої програми. <i>Література:</i> 2, с. 37-47; 10, 360-378; 15, с. 155-176, с. 189-204; 10, с. 360-378; 14, с. 255-277	2
Разом		10

5.3. Зміст самостійної (зокрема й індивідуальної) роботи

Самостійна робота здобувачів усіх форм освіти полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу з відповідних джерел інформації, підготовці до практичних занять, у виконанні індивідуальних творчих завдань, тестування з теоретичного матеріалу тощо. Студенти *заочної* форми навчання виконують ще й контрольну роботу. Вимоги до її виконання і варіанти встановлюються методичними рекомендаціями до виконання контрольних робіт, які кожний здобувач вищої освіти отримує на кафедрі у викладача в період настановної сесії. Крім цього, до послуг здобувачів сторінка навчальної дисципліни у середовищі для навчання MOODLE, де розміщені Робоча програма дисципліни та необхідні документи з її навчально-методичного забезпечення.

Зміст самостійної роботи студентів денної форми здобуття освіти

№ тижня	Зміст самостійної роботи	Кількість годин ДФН
1.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 1. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7

2.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 2. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
3.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 3. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	8
4.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 4. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації. Виконання ТК 1.	7
5.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 5. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
6.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 6. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
7.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 7. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
8.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 8. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації. Виконання ТК 2.	7
9.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 9. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
10.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 10. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
11.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 11. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
12.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 12. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації. Виконання ТК 3.	7
13.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 13. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
14.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 14. Підготовка до усного опитування. Виконання самостійних завдань, підготовка до їх презентації.	7
15.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 15. Підготовка до усного опитування. Підготовка до презентації індивідуального творчого завдання. Виконання ТК 4.	7
16.	Опрацювання лекційного матеріалу за Т. 16. Підготовка до презентації індивідуального творчого завдання.	4
17.	Завершення опрацювання теоретичного матеріалу і виконання практичних завдань.	4
Разом:		114

На самостійне опрацювання студентів виносяться визначені у методичних рекомендаціях до практичних занять та самостійної роботи питання з кожної теми. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням індивідуального творчого завдання здійснюється викладачем згідно з розкладом консультацій у позаурочний час.

Вимоги до виконання контрольної роботи (для студентів заочної форми здобуття освіти) та індивідуального творчого завдання (для студентів денної форми здобуття освіти) викладені в Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни.

Орієнтовна тематика індивідуальних творчих завдань для самостійної роботи

1. Методичний кейс «Аналіз та корекція інтерференційних помилок»
2. Розробка комплексу завдань до художнього тексту (Методика викладання літератури)
3. Сценарій та дидактичне забезпечення симуляційної/рольової гри

4. Проєкт «Моделювання системи підсумкового контролю (іспиту) з дисципліни»
5. Розробка вебмодуля / технологічної карти для перевернутого навчання (*Flipped Classroom*)
6. Укладання «Каталогу відеоресурсів» із дидактизацією
7. Проєктування робочої програми спецкурсу за вибором
8. Розробка серії інтерактивних робочих аркушів (*Interactive Worksheets*) з граматики
9. Методичний конструктор з медіадидактики: «Аналіз та використання польських мемів і креолізованих текстів»
10. Проєкт «Віртуальна літературно-краєзнавча екскурсія»
11. Авторський освітній проєкт для популяризації польської мови та літератури
12. Концепція інноваційного курсу «Польська мова і література для цифрового покоління»
13. Дидактичний комплект вправ для відпрацювання групи польських звуків
14. Аналіз реального дискурсу та укладання граматичного словника-довідника
15. Методична розробка заняття на основі автентичного польського подкасту
16. Проєктування освітнього вебквесту «Подорож літературною епохою»
17. Особиста траєкторія вдосконалення риторичних умінь майбутнього філолога-полоніста

6. Технології та методи навчання

Процес навчання з дисципліни ґрунтується на поєднанні традиційних та інноваційних підходів із застосуванням сучасних освітніх технологій.

Форми організації навчання: лекції, практичні заняття, самостійна робота здобувачів вищої освіти.

Методи навчання: *словесні та пояснювально-ілюстративні*: розповідь, пояснення, бесіда, робота з підручником, ілюстрування; *інтерактивні та практичні*: виконання вправ, дискусії, ділові ігри, мозковий штурм, метод проблемного викладу; *контролю та самоконтролю*: виконання тестових завдань, контрольні роботи, підготовка до поточного контролю.

Освітні технології: технології проблемного, інтерактивного, ігрового та дистанційного навчання.

Інформаційно-комунікаційні засоби та сервіси (ІКТ): *платформи дистанційного навчання*: LMS Moodle, освітні платформи (ORPEG, PROLOG Publishing, Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli SWP); *сервіси відеоконференцій*: Zoom, Google Meet; *інструменти візуалізації та гейміфікації*: PowerPoint, Canva, Kahoot!, Testy ProPolski, YouTube; *засоби комунікації*: корпоративна електронна пошта, месенджери (Telegram, Viber).

7. Методи контролю

Поточний контроль здійснюється під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочою програмою і графіком освітнього процесу.

При цьому використовуються такі методи поточного контролю:

- тестовий контроль теоретичного матеріалу;
- оцінювання результатів роботи на практичних заняттях (усне опитування, виконання вправ, презентація самостійних завдань);
- оцінювання результатів виконання індивідуального творчого завдання.

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати як поточного контролю, так і підсумкового контролю, який проводиться з усього матеріалу дисципліни за білетами, попередньо складеними і затвердженими на засіданні кафедри. Здобувач вищої освіти, який набрав із будь-якого виду навчальної роботи суму балів, нижчу за 60 відсотків від максимального балу, не допускається до семестрового контролю, поки не виконає обсяг роботи, передбачений Робочою програмою. Здобувач вищої освіти, який набрав позитивний середньозважений бал (60 відсотків і більше від максимального балу) з усіх видів поточного контролю і не склав іспит, вважається таким, який має академічну заборгованість. Ліквідація

академічної заборгованості із семестрового контролю здійснюється у період екзаменаційної сесії або за графіком, встановленим деканатом відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ».

8 Політика дисципліни

Політика навчальної дисципліни загалом визначається системою вимог до здобувача вищої освіти, що передбачені чинними положеннями Університету про організацію і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу. Зокрема, проходження інструктажу з техніки безпеки; відвідування занять з дисципліни є обов'язковим. За об'єктивних причин (підтверджених документально) теоретичне навчання за погодженням із лектором може відбуватися в індивідуальному режимі. Успішне опанування дисципліни і формування фахових компетентностей і програмних результатів навчання передбачає необхідність підготовки до практичних занять (вивчення теоретичного матеріалу з теми, активна робота на занятті, виконання практичних завдань, участь у дискусіях тощо).

Здобувачі вищої освіти зобов'язані дотримуватися термінів виконання усіх видів робіт, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни. Пропущене практичне заняття здобувач зобов'язаний відпрацювати у встановлений викладачем термін, але не пізніше, ніж за два тижні до кінця теоретичних занять у семестрі.

Засвоєння студентом теоретичного матеріалу з дисципліни оцінюється за результатами опитування під час практичних занять, тестування й виконання індивідуального домашнього завдання. Виконання індивідуального завдання завершується його презентацією під час вивчення відповідних тем або здачею на перевірку у терміни, встановлені графіком самостійної роботи.

Здобувач вищої освіти, виконуючи самостійну роботу з дисципліни, має дотримуватися політики доброчесності (заборонені списування, підказки, плагіат, використання штучного інтелекту (без цитування)). У разі порушення політики академічної доброчесності в будь-яких видах навчальної роботи здобувач вищої освіти отримує незадовільну оцінку і має повторно виконати завдання з відповідної теми (виду роботи), що передбачені робочою програмою. Будь-які форми порушення академічної доброчесності під час вивчення навчальної дисципліни не допускаються і не толеруються.

У межах вивчення навчальної дисципліни здобувачам вищої освіти передбачено визнання і зарахування результатів навчання, набутих шляхом неформальної освіти, що розміщені на доступних платформах (<https://e-polish.eu/>; [https://www.eductify.com/pl/polska-ortografia](https://www.eductify.com/pl/polska-ortografia;); <https://www.squla.pl/jezyk-polski>; <https://www.polishpod101.com/index.php>; <https://onlinepolishcourse.com/polish-alphabet/>; <https://varia-course.com/courses-online/polish-language-online-course-for-beginners/>; <https://polski.info/pl/>; <https://genially.com/>; <https://prolog.edu.pl/>; <https://orpeg.pl/>), які сприяють формування компетентностей і поглибленню результатів навчання, визначених робочою програмою дисципліни, або забезпечують вивчення відповідної теми та/або виду робіт з програми навчальної дисципліни (детальніше у Положенні про порядок визнання та зарахування результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ).

9. Оцінювання результатів навчання студентів у семестрі

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». При поточному оцінюванні виконаної здобувачем роботи з кожної структурної одиниці і отриманих ним результатів викладач виставляє йому певну кількість балів із призначених робочою програмою для цього виду роботи. При цьому кожна структурна одиниця (робота) може бути зарахована, якщо здобувач набрав не менше 60 відсотків (мінімальний рівень для позитивної оцінки) від максимально можливої суми балів, призначеної структурній одиниці.

Будь-які форми порушення академічної доброчесності не допускаються та не толеруються.

Отриманий здобувачем бал за зарахований вид навчальної роботи (структурну одиницю) після її оцінювання викладач виставляє в електронному журналі обліку успішності здобувачів вищої освіти. За умови виконання усіх видів навчальної роботи за результатами поточного контролю протягом вивчення навчальної дисципліни, встановлених її Робочою програмою, здобувач денної форми здобуття освіти з навчальної дисципліни, підсумковим контролем для якої є іспит, може набрати до 60 балів (здобувач заочної форми – до 50 балів). Позитивну підсумкову оцінку здобувач може отримати, якщо за результатами поточного та підсумкового контролів набере від 60 до 100 балів. Семестрова підсумкова оцінка розраховується в автоматизованому режимі в інформаційній підсистемі «Електронний журнал» (ІС «Електронний університет») і відповідно до накопиченої суми балів визначається оцінка за інституційною шкалою та шкалою ЄКТС (див. таблицю Співвідношення...), яка заноситься в екзаменаційну відомість, а також до Індивідуального навчального плану здобувача вищої освіти.

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи й оцінювання результатів навчання студентів денної форми здобуття освіти

Аудиторна робота						Самостійна робота				Семестровий контроль	Разом
Робота на практичному занятті						Тестовий контроль				Індивідуальне творче завдання	Іспит
1-3	4-6	7-9	10-12	13-14	15-16	№1	№2	№3	№4	№1	
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)											
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	6-10	24-40
18-30						12-20				6-10	24-40
											60-100

За набрану з будь-якого виду навчальної роботи з дисципліни кількість балів, нижче встановленого мінімуму, здобувач отримує незадовільну оцінку і має її перескласти у встановлений викладачем (деканом) термін. Інституційна оцінка встановлюється відповідно до таблиці «Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС».

Структурування дисципліни за видами навчальної роботи й оцінювання результатів навчання студентів заочної форми здобуття освіти

Аудиторна робота		Контрольні заходи				Семестровий контроль	Разом
Робота на практичному занятті		Тестовий контроль				Контрольна робота	Іспит
1-2	3-5	№1	№2	№3	№4		
Кількість балів за кожний вид навчальної роботи (мінімум-максимум)							
3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	3-5	12-20	30-50
6-10		12-20				12-20	30-50

Оцінювання якості виконання контрольної роботи студентами заочної форми здобуття освіти

Контрольна робота передбачає виконання трьох завдань – два практичних (конспект практичного заняття, розробка плану позакласного заходу) і одне – теоретичне. Кількість завдань у контрольній роботі залежно від особливостей дисципліни визначає кафедра. Зміст завдань наведено в методичних рекомендаціях до виконання контрольної роботи. При оцінюванні контрольної роботи враховуються якість її виконання та захист, кожен з цих

показників оцінюються максимально: кожне з практичних завдань – 5 балами, теоретичне завдання 10 балами, загальна максимальна сума балів становить 20. Критерії оцінювання контрольної роботи:

Таблиця – Розподіл балів між завданнями контрольної роботи здобувача вищої освіти

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал	Потенційні позитивні бали* (середній бал)	Максимальний (високий) бал
Практичне завдання № 1	3	4	5
Практичне завдання № 2	3	4	5
Теоретичне питання	6	8	10
Всього балів	12		20

***Примітка.** *Позитивний бал за контрольну роботу, відмінний від мінімального (12 балів) та максимального (20 балів), знаходиться в межах 13-19 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) контрольної роботи.*

Кожне завдання контрольної роботи здобувача вищої освіти оцінюється з використанням наведених нижче у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (щодо визначення достатнього, середнього та високого рівня досягнення здобувачем запланованих ПРН та сформованих компетентностей).

Оцінювання на практичних заняттях

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування студентів на знання теоретичного матеріалу з теми; вільне володіння студентом спеціальною термінологією і уміння професійно обґрунтувати прийняті рішення при розв'язуванні завдань; результати контрольної роботи.

При оцінюванні результатів навчання здобувачів вищої освіти на практичних заняттях викладач користується наведеними нижче критеріями:

Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти

Оцінка та рівень досягнення здобувачем запланованих ПРН та сформованих компетентностей	Узагальнений зміст критерію оцінювання
Відмінно (високий)	Здобувач вищої освіти глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає логічний виклад відповіді мовою викладання (в усній або у письмовій формі), демонструє якісне оформлення завдань, вміє заповнювати форми звітності, аналізувати їх на помилки та виправляти їх, шукати взаємозв'язки між формами. Здобувач не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки, демонструє практичні навички з вирішення фахових завдань. При відповіді допустив дві–три несуттєві <i>похибки</i> .
Добре (середній)	Здобувач вищої освіти виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання правил, закономірностей тощо. Відповідь здобувача вищої освіти будується на

	основі самостійного мислення. Здобувач вищої освіти у відповіді допустив дві–три несуттєві помилки .
Задовільно (достатній)	Здобувач вищої освіти виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь здобувача вищої освіти будується на рівні репродуктивного мислення, здобувач вищої освіти має слабкі знання структури навчальної дисципліни, допускає неточності і суттєві помилки у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим, набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно (недостатній)	Здобувач вищої освіти виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекидає їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка «незадовільно» виставляється здобувачеві вищої освіти, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення навчальної дисципліни.

ІТЗ (індивідуальне творче завдання) здобувача вищої освіти оцінюється аналогічно з використанням наведених вище у таблиці критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти (мінімальний позитивний бал – 6 балів, максимальний – 10 балів). Студент має виконати одне ІТЗ за обраною темою.

Оцінювання результатів тестового контролю

Кожен з двох тестів, передбачених робочою програмою, складається із 25 тестових завдань. Максимальна сума балів, яку може набрати студент за результатами тестування, складає 5.

Відповідно до таблиці структурування видів робіт за тематичний контроль здобувач залежно від кількості правильних відповідей може отримати від 3 до 5 балів:

Таблиця – Розподіл балів в залежності від наданих правильних відповідей на тестові завдання

Кількість правильних відповідей	1–13	14–16	17–22	23–25
Відсоток правильних відповідей	0-59	60-74	75-89	90-100
Кількість балів	-	3	4	5

На тестування відводиться 25 хвилин. Правильні відповіді студент записує у талоні відповідей. Студент може також пройти тестування і в онлайн режимі у Модульному середовищі для навчання на сторінці навчальної дисципліни. Тестування здобувачів вищої освіти у Модульному середовищі для навчання автоматично оцінюються за критеріями, наведеними у таблиці вище.

При отриманні негативної оцінки тест слід перездати до терміну наступного контролю.

Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю (іспит)

Освітня програма передбачає підсумковий семестровий контроль з дисципліни у формі іспиту, завданням якого є системне й об'єктивне оцінювання як теоретичної, так і практичної підготовки здобувача з навчальної дисципліни. Складання іспиту відбувається за попередньо розробленими і затвердженими на засіданні кафедри білетами. Відповідно до

цього в екзаменаційному білеті пропонується поєднання питань як теоретичного (зокрема у тестовій формі), так і практичного характеру.

Таблиця – Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю здобувачів денної форми навчання (40 балів для підсумкового контролю)

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал (задовільно)	Потенційні позитивні бали* (середній бал) (добре)	Максимальний (високий) бал (відмінно)
Теоретичне питання № 1	6	8	10
Теоретичне питання № 2	6	8	10
Практичне завдання	12	16	20
Разом:	24		40

***Примітка.** *Позитивний бал за іспит, відмінний від мінімального (24 бали) та максимального (40 балів), знаходиться в межах 25-39 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) іспиту.*

Таблиця – Оцінювання результатів підсумкового семестрового контролю здобувачів заочної форми навчання (50 балів для підсумкового контролю)

Види завдань	Для кожного окремого виду завдань		
	Мінімальний (достатній) бал (задовільно)	Потенційні позитивні бали* (середній бал) (добре)	Максимальний (високий) бал (відмінно)
Теоретичне питання № 1	9	12	15
Теоретичне питання № 2	9	12	15
Практичне завдання	12	16	20
Разом:	30		50

***Примітка.** *Позитивний бал за іспит, відмінний від мінімального (30 балів) та максимального (50 балів), знаходиться в межах 31-49 балів та розраховується як сума балів за усі структурні елементи (завдання) іспиту.*

Для кожного окремого виду завдань підсумкового семестрового контролю застосовуються критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти, наведені вище (Таблиця – Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувача вищої освіти).

Таблиця – Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Рейтингова шкала балів	Інституційна шкала (опис рівня досягнення здобувачем вищої освіти запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни)	
		Залік	Іспит/диференційований залік
A	90-100	Зараховано	Відмінно/Excellent – високий рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни, що свідчить про безумовну готовність здобувача до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
B	83-89		Добре/Good – середній (максимально достатній) рівень досягнення запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни та готовності до подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
C	73-82		
D	66-72		
E	60-65		Задовільно/Satisfactory – Наявні мінімально достатні для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом результати навчання з навчальної дисципліни

FX	40-59	Незараховано	Незадовільно/Fail – Низка запланованих результатів навчання з навчальної дисципліни відсутня. Рівень набутих результатів навчання є недостатнім для подальшого навчання та/або професійної діяльності за фахом
F	0-39		Незадовільно/Fail – Результати навчання відсутні

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС визначається в автоматизованому режимі після внесення викладачем результатів оцінювання з усіх видів робіт до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС у наведеній нижче таблиці.

Семестровий іспит виставляється, якщо загальна сума балів, яку набрав студент з дисципліни за результатами поточного та підсумкового контролю, знаходиться у межах від 60 до 100 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться оцінка «відмінно/добре/задовільно», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом сумі балів відповідно до таблиці Співвідношення.

11. Питання для самоконтролю результатів навчання

1. Методика викладання польської мови і літератури у ЗВО як навчальна дисципліна.
2. Методи дослідження в методиці викладання польської мови і літератури у ЗВО.
3. Зв'язок методики з іншими науками.
4. Традиційні та новітні педагогічні технології викладання польської мови і літератури у ЗВО.
5. Відео-, аудіо презентація, мультимедійні технології викладання польської літератури.
6. Особливості навчання за дистанційними технологіями
7. Лекція як організаційна форма навчання у ЗВО, її види та функції.
8. Компоненти практичного заняття. Аналіз практичного заняття з польської мови.
9. Польська вокалічна та консонантна системи.
10. Контрастивний підхід у викладанні польської вимови. Труднощі у вимові польських звуків.
11. Принципи польської орфографії. Складнощі у вивченні орфографії польської мови.
12. Роль лексичних навичок у мовленнєвій діяльності. Активний, пасивний і потенціальний словниковий запас.
13. Процес засвоєння лексичного матеріалу. Ознайомлення з новими лексичними одиницями. Автоматизація дій студентів з новими лексичними одиницями.
14. Морфологія та словотвір у методиці викладання польської мови як іноземної.
15. Словозмінні інтерференції української мови в польському мовленні українців.
16. Специфіка реалізації іменних і вербальних категорій польської мови порівняно з українською (рід, число, особа, вид та ін.).
17. Інтерференції у відмінкових формах, пов'язані з морфонологічними, семантичними та лексичними чинниками.
18. Специфіка реалізації синтаксичних категорій польської мови порівняно з українською.
19. Особливості зв'язків керування та узгодження в польській мові порівняно з українською, порядку слів у реченні, форм іменного та дієслівного складеного присудків.
20. Специфіка навчання українців керування слів.
21. Характеристика аудіювання як виду мовленнєвої діяльності. Визначальні риси аудіювання. Етапи навчання аудіювання.
22. Психофізіологічні механізми аудіювання. Труднощі аудіювання. Опори та орієнтири для подолання труднощів аудіювання.

23. Суть читання та його психофізіологічні механізми. Характер текстів для читання.
24. Труднощі навчання читання польською мовою. Етапи навчання читання.
25. Читання як засіб навчання та його зв'язок з іншими видами мовленнєвої діяльності
26. Загальна характеристика говоріння. Психофізіологічні механізми говоріння.
27. Суть і характеристика діалогічного мовлення. Структура діалогу. Основні види діалогічної єдності. Мовні особливості діалогічного мовлення. Етапи навчання діалогічного мовлення.
28. Суть і характеристика монологічного мовлення. Типи монологів. Мовні особливості монологічного мовлення. Етапи навчання монологічного мовлення.
29. Навчання письма. Письмо і писемне мовлення. Вимоги до базового рівня володіння письмом.
30. Психолінгвістичні механізми письма. Навчання техніки письма. Навчання каліграфії. Етапи навчання писемного мовлення. Зв'язок письма з іншими видами мовленнєвої діяльності.
31. Психолого-педагогічні передумови формування риторичної компетентності майбутніх філологів-полоністів.
32. Лінгводидактичні особливості використання методів, прийомів і засобів формування риторичної компетентності майбутніх філологів-полоністів.
33. Літературний процес у методиці викладання. Обсяг і зміст огляду літературного періоду. Методи вивчення огляду літературного періоду.
34. Етапи засвоєння студентами теоретико-літературних понять.
35. Методика вивчення біографії письменника в єдності з його творчістю
36. Вивчення біографії письменника у ЗВО як засіб донесення до студентів його характеру, долі, історичних та естетичних поглядів.
37. Особливості вивчення життя і творчості письменника. Висвітлення біографії в тісному зв'язку з епохою, в яку він жив і творив. З'ясування місця письменника в літературному процесі.
38. Сучасні методи аналізу літературного твору. Методологічні та методичні проблеми аналізу літературного твору у сучасному літературознавстві.
39. Літературний текст як засіб мовленнєво-культурної підготовки майбутнього викладача-полоніста
40. Функції контролю знань студентів. Дидактичні принципи контролю знань. Контроль у позанавчальний час.
41. Постійний моніторинг мовного розвитку студентів. Формувальне оцінювання.
42. Робота з навчальними планами, місце літературних курсів у системі підготовки філологів у ЗВО. Робота з навчальними та робочими програмами з мовознавчих і літературознавчих курсів. Структура робочої програми та основні вимоги до робочої програми. Силабус.
43. Компетенція викладача з позицій Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

12. Навчально-методичне забезпечення

Освітній процес із дисципліни «Методика викладання польської мови і літератури у закладах вищої освіти» повністю забезпечений необхідною навчально-методичною літературою (зокрема, підручниками, рекомендованими МОН України, вченими радами ЗВО), яка в достатній кількості є в науковій бібліотеці університету. Крім того, необхідні навчально-методичні матеріали розміщені в Модульному середовищі для навчання MOODLE:

1. Курс «Методика викладання польської мови і літератури у закладах вищої освіти». URL: <https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=8029>
2. Metodyka nauczania literatury i języka polskiego na uczelniach wyższych = Методика викладання польської мови і літератури у закладах вищої освіти : методичні рекомендації до

практичних занять з дисципліни для здобувачів вищої освіти (ОР «магістр») спеціальності В 11.033 «Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» / уклад. О. П. Ранюк. Хмельницький : ХНУ, 2026. 34 с. (пол., укр.).

3. Методичні рекомендації і настанови до виконання контрольних робіт з навчальної дисципліни «Методика викладання польської мови і літератури у закладах вищої освіти» для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності В11 Філологія (за спеціалізаціями) за спеціалізацією В11.033 Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська. Хмельницький : ХНУ. 2026. 52 с.

13. Матеріально-технічне та програмне забезпечення дисципліни (за потреби)

Інформаційна та комп'ютерна підтримка: ПК, планшет, смартфон або інший мобільний пристрій, проектор. Програмне забезпечення: програми Microsoft Office або аналогічні, доступ до мережі Інтернет, робота з презентаціями.

Вивчення навчальної дисципліни не потребує використання спеціального програмного прикладного забезпечення, крім загальноновживаних програм і операційних систем.

14. Рекомендована література

Основна

1. Каплінський В.В. Методика викладання у вищій школі: Навчальний посібник. Вінниця: ТОВ «Ніланд ЛТД», 2015. 224 с.

2. Кравчук А., Ковалевський Є. Методика викладання польської мови. Мова і культура в полоністичній дидактиці в Україні: підручник для вищих навч.закладів. Київ. 2017. 324 с.

3. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика : підручник для студ. класичних, педагогічних і лінгвістичних університетів / Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін./ за загальн. ред. С. Ю. Ніколаєвої. Київ : Ленвіт, 2013. 590 с.

4. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції / за ред. С. Ю. Ніколаєвої. Київ: Ленвіт, 2011. 344 с.

5. Ранюк О. П. Metodyka nauczania literatury i języka polskiego na uczelniach wyższych = Методика викладання польської мови і літератури у закладах вищої освіти : методичні рекомендації до практичних занять з дисципліни для здобувачів вищої освіти (ОР «магістр») спеціальності В 11.033 «Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська» / уклад. О. П. Ранюк. Хмельницький : ХНУ, 2026. 36 с. (пол., укр.).

6. Тарнопольський О.Б., Кабанова М. Р. Методика викладання іноземних мов у вищій школі. 2020. 384 с.

7. Cudak R., Edukacja literacka na kursach języka polskiego jako obcego [w:] Sztuka i rzemiosło, nauczyć Polski i polskiego, pod redakcją A. Achtelek, M. Kity i J. Tambor, Katowice. 2010.

8. Czerkies T. Tekst literacki w nauczaniu języka polskiego jako obcego (z elementami pedagogiki dyskursywnej), Kraków. 2012.

9. Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego, pod. redakcją A. Seretny, E. Lipińskiej. Universitas, Kraków, 2021. 442 s.

10. Gębał P. E., Miodunka W. T. Dydaktyka i metodyka nauczania języka polskiego jako obcego i drugiego. Wydawnictwo naukowe PWN, Warszawa. 2020. 454 s.

11. Dąbrowska A., Dobesz U., Pasieka M., Co warto wiedzieć. Poradnik metodyczny dla nauczycieli języka polskiego jako obcego na Wschodzie, Warszawa 2010.

12. Miodunka W. Programy nauczania języka polskiego jako obcego. Poziomy A1-C2. Universitas, Kraków. 2018.

13. Rozwijanie i testowanie biegłości w języku polskim jako obcym. Red. A. Seretny i E. Lipińska. Kraków, 2008.

14. Seretny A., Lipińska E. ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego. Kraków, 2005.
15. Z zagadnień dydaktyki języka polskiego jako obcego. Red. E. Lipińska i A. Seretny. Kraków, 2006.

Додаткова

16. Кравчук А. Польська вимова з елементами правопису (для українців, що вивчають польську мову): навчальний посібник. Київ, 2015.
17. Мірошниченко Л.Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах: Підручник для студентів-філологів. Київ: Ленвіт, 2000. 240 с.
18. Подлевська Н., Торчинська Н., Ранюк О. Формування аналітичних навичок магістрів-філологів у процесі інтеграції лінгводидактичних та науково-дослідних дисциплін. *Acta Paedagogica Volynienses*. 2026. №2. С.88–195. DOI: <https://doi.org/10.32782/apv/2026.2.25>
19. Ранюк О. Штучний інтелект як партнер викладача: використання ефективних промтів під час підготовки до занять польської мови. *Педагогічна інноватика: сучасність та перспективи*. 2026. № 12. С. 143–148. DOI: <https://doi.org/10.32782/ped-uzhnu/2026-12-22>
20. Ранюк О., Осіпчук Г. Формування соціокультурної компетентності на заняттях з польської мови та зарубіжної літератури. *Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах*. 2026 р. № 105. С. 135–140 DOI: <https://doi.org/10.32782/1992-5786.2026.105.20>
21. Ранюк О., Горячок І. Лінгвокраїнознавчий потенціал польської художньої літератури в процесі навчання польської мови. *Scientific bulletin of South Ukrainian National Pedagogical University named after K. D. Ushynsky*. Issue 1 (154). Odesa, 2026. С. 224–230. DOI: <https://doi.org/10.24195/2617-6688-2026-1-29>
22. Ранюк О. Формування правильної вимови носових голосних [ɔ], [ɛ] в студентів-філологів під час вивчення польської мови. *Педагогічні науки: теорія та практика*. 2026. № 1. С. 132–137. <https://doi.org/10.26661/2786-5622-2026-1-17>
23. Ранюк О., Мороз Т. Дискусія як інструмент розвитку професійної комунікативної компетентності студентів. *Академічні студії*. Серія «педагогіка». 2026. № 1. С. 129–136. DOI: <https://doi.org/10.52726/as.pedagogy/2026.1.17>
24. Ранюк О., Горячок, І. Педагогічна практика як засіб формування рефлексивної культури майбутнього вчителя. *Acta Paedagogica Volynienses*, (5), 2025. 154–161. DOI: <https://doi.org/10.32782/apv/2025.5.21>
25. Ранюк О., Горячок І. Педагогічна практика як етап професійного становлення майбутнього філолога. *Acta Paedagogica Volynienses*. 2025. Вип. 1. С.194–200. <https://doi.org/10.32782/apv/2025.1.28>
26. Ранюк О. П., Подлевська Н. В. Риторична компетентність у становленні майбутнього філолога. Наукові записки. Серія: Педагогічні науки. Кропивницький : РВВ ЦДПУ ім. В. Винниченка, 2021. Випуск 192. С. 120-124.
27. Acta Universitatis Lodzensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców 17: Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego – 2: Jubileusz 50-lecia Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców UŁ. Red. G. Zarzycka i G. Rudziński. Łódź, 2010.
28. Bańko M. Słownik dobrego stylu, czyli wyrazy, które się lubią. Warszawa, 2006.
29. Gry i zabawy w kształceniu językowym. Propozycje, scenariusze, projekty. Red. H. Wiśniewska. Lublin, 2000. S. 135-204.
30. Herasymenko, O; Kravets, R; Kondratiuk, A; Biretska, L; Raniuk, O. Academic confidence and language anxiety as predictors of readiness for international exchanges. *EDUWEB-REVISTA DE TECNOLOGIA DE INFORMACION Y COMUNICACION EN EDUCACION*. 20(1), 2026. pp. 89-106. DOI: <https://doi.org/10.46502/issn.1856-7576/2026.20.01.6>

31. Ilishova, O., Moroz-Rekotova, L., Semeniako, Y., Podlevska, N., **Raniuk, O.**, & Horiachok, I. (2022). The Role of Human Communicative Competence in Post-Industrial Society. *Postmodern Openings*, 13(4), 402-426. <https://doi.org/10.18662/po/13.4/525>
32. Kita M., Polański E., *Słownik paronimów, czyli wyrazów mylonych*, Warszawa. 2004.
33. *Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia*. Warszawa, 2005.
34. Komorowska H. *Metodyka nauczania języków obcych*. Warszawa, 2005.
35. Krawczuk A. Błędy gramatyczne studentów polonistyki lwowskiej spowodowane polsko-ukraińską interferencją, „*Postscriptum*” 2006, nr 2 (52).
36. Krawczuk A. Między poprawnością a niepoprawnością. Źródła kodyfikacji normy w nauczaniu języka polskiego jako obcego. *Polonistyka bez granic*. T. 2. Glottodydaktyka polonistyczna – współczesny język polski – językowy obraz świata. Red. W. Miodunka, R. Nycz, T. Kunz. Kraków, 2010.
37. Krawczuk A. *Leksykologia i kultura języka polskiego*, t. 2: *Kultura języka*, Kijów 2011.
38. Maciołek M., Tambor J., *Głoski polskie. Przewodnik fonetyczny dla cudzoziemców i nauczycieli uczących języka polskiego jako obcego*, Katowice. 2012.
39. Markowski A. *Jak dobrze pisać i mówić po polsku*. Warszawa, 2000.
40. Mędak S. *Praktyczny słownik łączliwości składniowej czasowników polskich*. Kraków, 2005.
41. Nagórko A., Łaziński M., Burkhardt H. *Dystynktywny słownik synonimów*, Kraków, 2004.
42. *Polszczyzna na co dzień*, red. M. Bańko, Warszawa 2006.
43. Śpiwak O., Jurkowski M. *Ukraińsko-polski słownik syntaktyczny*. Warszawa, 2003.

Інформаційні ресурси:

1. Електронна бібліотека університету. URL :<http://library.khmnu.edu.ua/>.
2. Інституційний репозитарій ХНУ. URL :<http://elar.khmnu.edu.ua/jspui/?locale=uk>.
3. Модульне середовище для навчання. URL :
<https://msn.khmnu.edu.ua/course/view.php?id=8029>